

## ÍNDICE GENERAL

<i>Palabras liminares</i> , por Miguel León-Portilla . . . . .	9
<i>Prefacio</i> . . . . .	15

*Prólogo:*  
*América como el Cuarto Mundo*  
[21]

### *Primera Parte* TEXTO

I. <i>Procedencia</i> . . . . .	31
Zona circuncaribe. . . . .	31
Mesoamérica . . . . .	36
Gran México e Isla Tortuga . . . . .	44
Tahuantinsuyu . . . . .	54
Más allá de Tahuantinsuyu . . . . .	62
II. <i>El lenguaje y sus modalidades</i> . . . . .	69
Escritura y texto . . . . .	69
“Tlacuilolli” . . . . .	81
“Teoamoxtli” . . . . .	93
Jeroglíficos mayas. . . . .	109
El caso del “quipu” . . . . .	113
III. <i>Configuraciones del espacio</i> . . . . .	119
Mapas. . . . .	119
El quincunce . . . . .	125
Cuadrantes . . . . .	132
IV. <i>Configuraciones del tiempo</i> . . . . .	141
Cuentas de años . . . . .	141
La Era. . . . .	155
La correlación. . . . .	168

*Segunda Parte*  
LA MEMORIA POLÍTICA

V. <i>Petén</i> . . . . .	173
La perspectiva general . . . . .	173
Ciudades de palabras . . . . .	176
“U kahlay katunob”. . . . .	188
Una herencia cifrada . . . . .	194
VI. <i>Tollan</i> . . . . .	204
Habilidad tolteca . . . . .	204
La Tula del Mezquital . . . . .	210
Huey Tollan. . . . .	214
VII. <i>Isla Tortuga</i> . . . . .	228
Historia y prehistoria . . . . .	228
Apalachia . . . . .	230
La pipa siouana y sus horizontes . . . . .	236
Migraciones norteñas . . . . .	244
VIII. <i>Tahuantinsuyu</i> . . . . .	250
Ubicación del poderío inca . . . . .	250
Pasto cercado . . . . .	253
Pastores y rebaños . . . . .	256
El proscrito de Ollantaytambo . . . . .	262

*Tercera Parte*

GÉNESIS

IX. “Popol vuh”. . . . .	275
Relato y estructura . . . . .	275
La gente de lodo y la gente de palo . . . . .	281
Siete Loro y familia . . . . .	285
Hacia Xibalbá. . . . .	290
La gente de maíz . . . . .	300
X. <i>Las edades del mundo y la metamorfosis</i> . . . . .	303
Los Soles de Mesoamérica . . . . .	303
Sipapuni . . . . .	311
El ascenso andino. . . . .	316
El diluvio y el árbol del alimento . . . . .	323

XI. <i>La epopeya</i> . . . . .	335
Los héroes y la búsqueda visionaria . . . . .	335
Quetzalcóatl . . . . .	340
El maíz prospera, el viajero avanza . . . . .	347
El viaje norteño en trance . . . . .	352
Cómo empieza el tiempo humano . . . . .	357
XII. <i>El cosmos americano</i> . . . . .	366
Convergencia en Quiché . . . . .	366
Escala cronológica . . . . .	373
El jardín del planeta . . . . .	379

### Cuarta Parte

#### EN EL LENGUAJE DE AMÉRICA

XIII. <i>El proceso de traducción</i> . . . . .	387
Fuente y perspectiva . . . . .	387
Esopo en azteca . . . . .	394
Tawaddud y el ingenio maya . . . . .	400
Un inca fáustico . . . . .	407
La Cenicienta entre Mapuche y Zuñi . . . . .	414
<i>Epílogo: el palimpsesto americano</i> . . . . .	423

#### MATERIAL DE REFERENCIA

<i>Abreviaturas</i> . . . . .	437
<i>Glosario</i> . . . . .	439
<i>Notas</i> . . . . .	443
Prólogo . . . . .	444
I. Procedencia . . . . .	451
II. El lenguaje y sus modalidades . . . . .	460
III. Configuraciones del espacio . . . . .	463
IV. Configuraciones del tiempo . . . . .	468
V. Petén . . . . .	470
VI. Tollan . . . . .	471
VII. Isla Tortuga . . . . .	471

VIII. Tahuantinsuyu . . . . .	474
IX. "Popol vuh" . . . . .	476
X. Las edades del mundo y la metamorfosis . . . . .	478
XI. La epopeya . . . . .	482
XII. El cosmos americano . . . . .	485
XIII. El proceso de traducción . . . . .	487
Epílogo: el palimpsesto americano . . . . .	493
<i>Bibliografía</i> . . . . .	499
Textos indígenas . . . . .	499
Fuentes secundarias . . . . .	510
<i>Créditos</i> . . . . .	559
<i>Índice analítico</i> . . . . .	561